CIMOC
EXTRA COLOR·13

Tardi

Las Extraordinarias Aventuras de Adèle Blanc-Sec

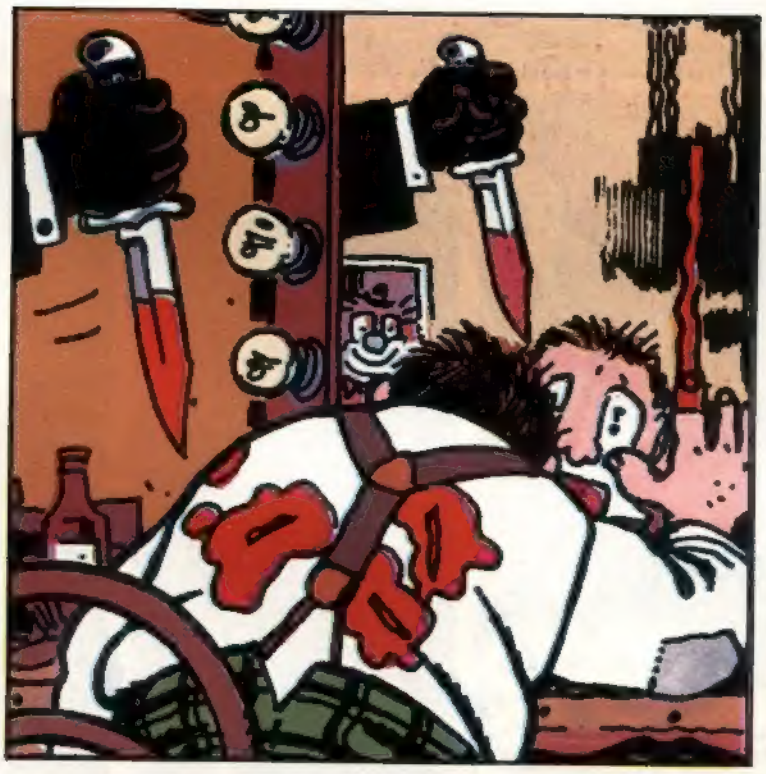
El Ahogado de Dos Cabezas

NORMA Editorial

Tardi

Las Extraordinarias Aventuras de Adèle Blanc-Sec

El Ahogado de Dos Cabezas



NORMA Editorial

Primera Edición: Junio 1985
Título original: Le Noyé à Deux Têtes
NORMA Editorial, S.A., Ali Bey, 11 08010 Barcelona
© 1985 by Casterman / Controlled by Norma Agency
Traducción: Enrique Sánchez Abuli
Rotulación: Fernando Fernández
Color: Anne Delobel
Imprime: Alvagraf - La Llagosta (Barcelona)
ISBN: 84-85475-73-9 D. Legal: B-14283-85
PRINTED IN SPAIN

MIENTRAS QUE LAS "ALMAS" DE 10 MILLONES DE MUERTOS, CAÍDOS DURANTE LA 1ª GUERRA MUNDIAL, INTENTAN UNA DIFÍCIL ASCENSIÓN A LOS CIELOS PARA ENCONTRAR LA "PAZ ETERNA"...

... DOS GENDARMES INICIAN SU RONDA EN DIRECCIÓN AL CANAL SAINT-MARTIN...

ES MEDIANOCHE Y 1 MIN. LA GUERRA HA TERMINADO. DENTRO DE 4 HORAS 59 MINUTOS, SE FIRMARÁ EL ARMISTICIO Y EL GENIO DE LA BASTILLA ACABA DE CAMBIAR DE PIE.

ENTONCES, FOUGEROLLES, EL COMISARIO FOUGEROLLES, LE PREGUNTA: "¿HA OÍDO HABLAR DE LA MAFIA?"

¿Y SABES LO QUE LE RESPONDE CAPONI?

NO.

PUES VA Y DICE: "NO". ¡JA! ¡JA! ¡JA!

¿LA MAFIA?

NO ME DIGAS QUE TAMPOCO TÚ SABES QUIÉN ES LA MAFIA. ¿SABES LO QUE ES UN SÍMBOLO?

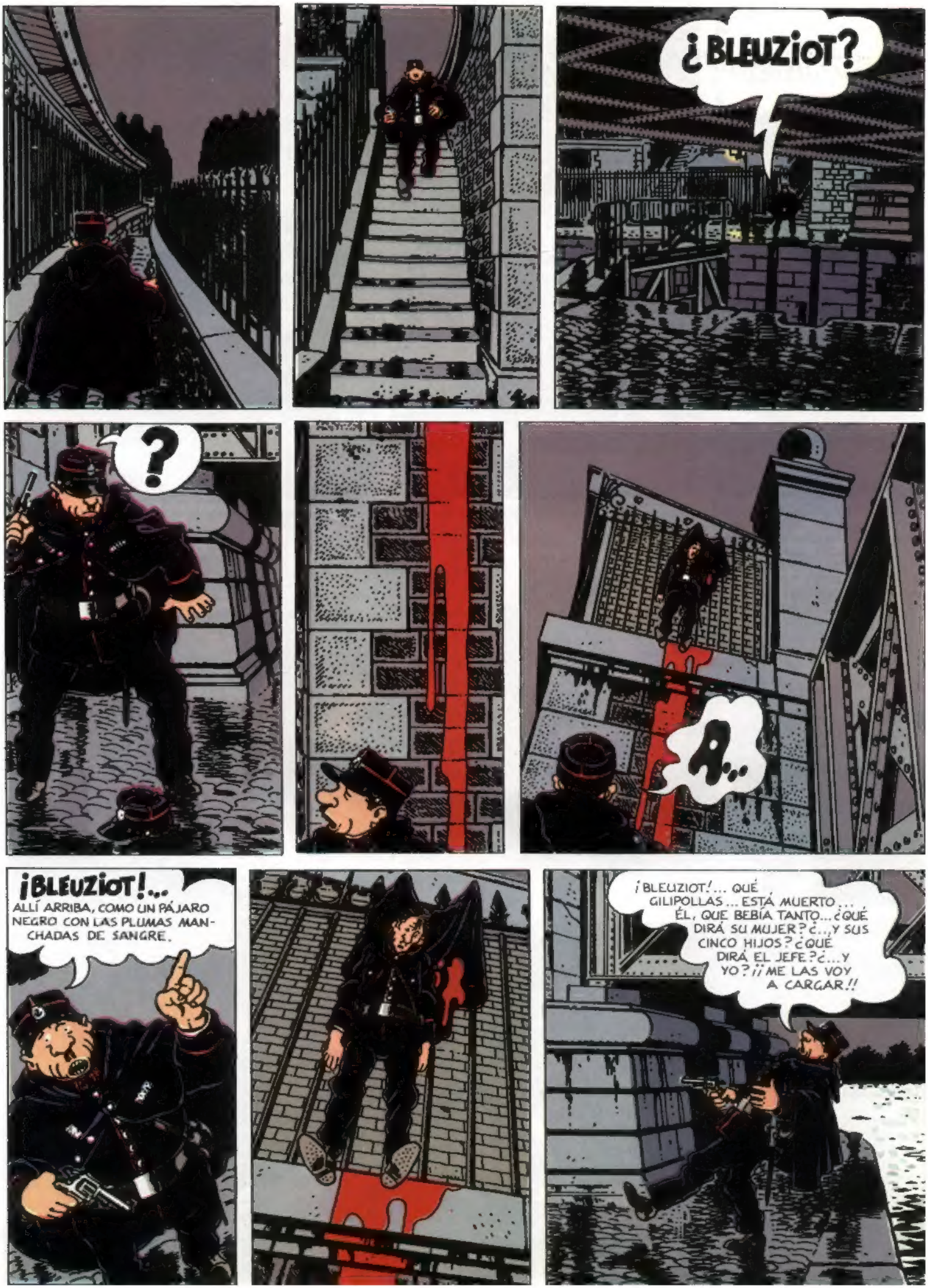
...TE EXPLICO:

...FIA ERA UN VETERANO, UN HÉROE DE LAS TRINCHERAS, UN CONDECORADO QUE MURIÓ HEROICAMENTE... COMO UN EJEMPLO... UN ALMA NOBLE... ¡UN FRANCÉS AL QUE TODOS DEBERÍAN IMITAR, HASTA TAL PUNTO SU VIDA ES SOBERBIA! ¡ESO ES UN SÍMBOLO!

SE DICE: GRANDEZA DE ESPÍRITU. TODO EL MUNDO HA OÍDO HABLAR DE FIA... MENOS TÚ Y CAPONI. LAMA FÍA, ¿COMPRENDES?
¿QUÉ ANIMAL ES DOS ANIMALES A LA VEZ?
?
?
?
¿TE RINDES?
¡EL GATO! ¡PORQUE ES GATO Y ARAÑA!
¿GATO Y ARAÑA? ¡MMMMM! AQUÍ HAY GATO ENCERRADO.
EL CABO BLEUZIOT ME INQUIETA. SU ESPÍRITU ME DA MIEDO. ME LÍA. ¿CÓMO HACERLE COMPRENDER EL CONCEPTO DEL ALMA?
TODO ESTO PARA DECIR QUE ESE HÉROE ERA UN ALMA BELLA.
¡COMO LA DEL ALMARIO!
!?

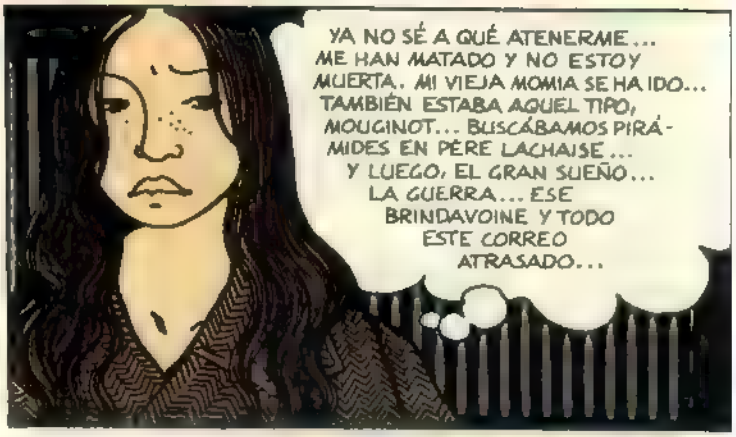
¡EH! ¡MIRA ESO!
UN AHOGADO
¡BAJO!
SÁCALO DE AHÍ...
¡PESA DEMASIADO! ¡BAJA!
?
¡EH, USTED ALTO!
?
¡ALTO O DISPARO!

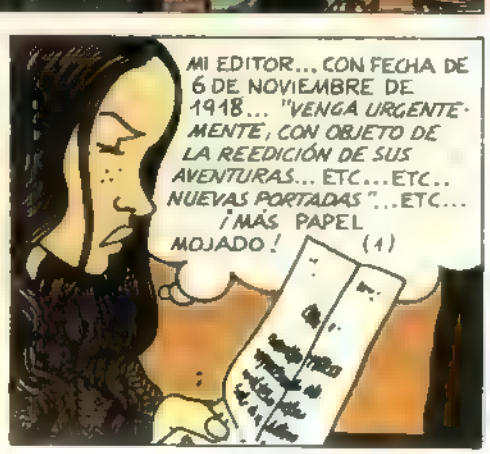
PANG
MIERDA... MIERDA... ¡MIERDA!
?
???
PERO... ¿QUÉ ESTÁ PASANDO AQUÍ?
AAAAA
?!


¿BLEUZIOT?
?
A..
¡BLEUZIOT!...
ALLÍ ARRIBA, COMO UN PÁJARO NEGRO CON LAS PLUMAS MANCHADAS DE SANGRE.
¡BLEUZIOT!... QUÉ GILIPOLLAS... ESTÁ MUERTO... ÉL, QUE BEBÍA TANTO... ¿QUÉ DIRÁ SU MUJER? ¿...Y SUS CINCO HIJOS? ¿QUÉ DIRÁ EL JEFE? ¿...Y YO? ¡¡ME LAS VOY A CARGAR!!

¿Y ESO QUÉ ES?
¡EH!¡USTED!
¡EL AHOGADO!... DE MODO QUE BLEUZIOT LO SACÓ DEL AGUA!
¡SANTA MARÍA MADRE DE DIOS! ¡ES MONSTRUOSO!
JESÚS BENDITO... ¿ES LA MALDICIÓN DE LOS GENDARMES!... ¿HA LLEGADO MI HORA? DESPUÉS DE BLEUZIOT, SANGRANDO ALLÁ ARRIBA... SI DIOS EXISTE, QUE PONGA REMEDIO A ESTO... TAMBIÉN YO TENGO HIJOS. ¡APIÁDATE DE MÍ, SEÑOR!
...PERDÓNAME LAS PALIZAS QUE HE DADO EN LA COMISARÍA... SÓLO UNA VÍCTIMA, A LA QUE DISPARÉ POR LA ESPALDA, SIN PREVIO AVISO... SI ES CIERTO QUE ERES BUENO, PERDÓNAME ESOS PECADILLOS... "EL HOMBRE" QUE MATÉ NO ERA MÁS QUE UN NEGRO.
¡AH!
A...
AAA
MEDIANOCHE 16M. LUNES, 11 DE NOVIEMBRE, 1918.
¡¡CUÁNTOS HORRORES!!... DESPUÉS DE CUATRO AÑOS DE GUERRA... ¡¡COMO SI NO TUVIÉRAMOS BASTANTE!!...

(1) VER "EL SECRETO DE LA SALAMANDRA".





(1) VER "MOMIAS ENLOQUECIDAS

¿Y ESTO QUÉ ES?... ¿UN ANUNCIO?

"CIRCO DE INVIERNO... ESPECTÁCULO EN BENEFICIO DE LOS HERIDOS DE GUERRA... DARIO EL HOMBRE-CAÑÓN... PIPO EL HOMBRE-OBÚS... POIRO LA MUJER-METRALLETA, KIKI Y BIBI LOS SIAMESES DEL CÁUCASO EN SU SKETCH: EL SECUESTRO DEL KAISER. ESPAÑOLITO DEL COURBEVOIE Y SUS CASTAÑUELAS INFERNALES. LOS INOLVIDABLES CLOWNS: ARTHROZ, GLUCOZ Y POTÉTOZ, ¡ILUSIÓN, CONTORSIONES Y RISAS PARA TODOS. ADJUNTAMOS UNA INVITACION PARA DOS PERSONAS... YA DE PEQUEÑA ME HORRORIZABA EL CIRCO.

A VER LAS NOTICIAS, SI ES QUE DICEN LA VERDAD...

Le Petit Parisien

ADÈLE ABRIÓ EL CORREO, OJEÁNDOLO SIN MAYOR INTERÉS, Y SE ENFRASCÓ EN LA LECTURA DE LOS PERIÓDICOS MÁS RECIENTES...

"QUÉ PESADO ES USTED"... ¡A MÍ, QUE SOY LIGERO COMO UNA PLUMA! Y REFINADO Y DISCRETO.

AVANZABA LA NOCHE, GIRABA LA TIERRA, Y BRINDAVOINE DEAMBULABA POR LAS CALLES, TAMBIÉN SOLO, COMO LOS SERES A LOS QUE LA VIDA HA ENSEÑADO LA DESILUSIÓN Y LA AMARGURA.

SUS PASOS LE CONDUJERON A LOS HALLES CENTRALES: ¡EL VIENTRE DE PARÍS!

...¡PESADO!... ¿ME HABRÉ VUELTO PESADO?... ¡CON UN BRAZO DE MENOS, ME SORPRENDERÍA! LUCIEN, ERES UN PÉTALO Y UN CÉFIRO, UN VERDADERO TALENTO ...¡QUÉ INJUSTICIA! AH. .LA... LA ..

¿Y A DÓNDE VAMOS A PARAR CON TANTAS TONTERÍAS?... ¡A LAS DOS DE LA MADRUGADA!

3H. ¡LA 1ª GUERRA MUNDIAL! ¡ES TODO UN HALLAZGO, ESO! Y LLENO DE IDEAS ORIGINALES: LA GRAN BERTA, LOS GASES, LOS AEROPLANOS PARA ARROJAR BOMBAS... ¡Y LOS "POILUS"! ¡QUÉ NOMBRE TAN DELICIOSO! YO HE DORMIDO, CLARO, PERO LA GENTE NO HA PERDIDO EL TIEMPO. ¡UNA GUERRA! VALÍA LA PENA... ¡FÍJATE! TODO ESTO ME PARECE ESPANTOSO, DAÑINO A MÁS NO PODER. INSPIRA CONFIANZA. ¡EN ESTAS CONDICIONES TE SIENTES ORGULLOSA DE PERTENECER AL GÉNERO HUMANO! LE HUBIERA GUSTADO AL PEQUEÑO ESPERANDIEU, QUE QUERÍA CONQUISTAR ALSACIA Y LORENA CON SU PITECÁNTROPO (1)

MATAR CON EFICACIA EL MAYOR NÚMERO DE SUS SEMEJANTES, ¿NO ES EL IDEAL DEL HOMBRE? CREO QUE ESTA VEZ HEMOS LLEGADO DE VERDAD AL SIGLO XX Y VA A SER TERRIBLE... NOS DIVERTIREMOS MUCHO EN LA PRÓXIMA GUERRA... LOS RUSOS HAN HECHO LA REVOLUCIÓN, Y NOSOTROS HEMOS HECHO OTRA... PERO LOS POBRES SIGUEN SIENDO POBRES Y ME DA MIEDO ESTE SIGLO Y ESA MENUDA CRIATURA ROSA, DURA DE MOLLERA, QUE EVOLUCIONA SOBRE LA SUPERFICIE DEL GLOBO. A LO MEJOR ES DE DESEAR QUE SE DESTRUYA A SÍ MISMA, PARA QUE LAS CUCARACHAS PUEDAN VIVIR EN PAZ.

4H

PUES SÍ, AMIGO, UN SHRAPNEL, UN CACHO DE METRALLA... MI BRAZO, LO VI SUBIR HACIA LAS NUBES SIN MÍ... HACIA DIOS, QUE NOS HABÍA OBSEQUIADO CON ESTA PUÑETERA GUERRA PARA BIEN DE TODOS, NUESTRO Y DE LOS BOCHES.

5H. ¡ERA UN JODIDO CUERPO A CUERPO!... ¡UN BAYONETAZO! LA GANGRENA... ¡ADIÓS BRAZO! ¡PERO, OJO, TENGO LA MEDALLA!

6H 20 mn. ¡NUNCA OLVIDARÉ AL ALEMÁN!... ME TIRA LA GRANADA, ESTALLA A MIS PIES... ¡ADIÓS, BRAZO IZQUIERDO!

6H 30 mn... ¡LA GUERRA HA TERMINADO!

(1) VER "EL SABIO LOCO".

¿CÓMO LO SABES?
¡ME LO HA DICHO MI PRIMO, QUE ES ORDENANZA EN EL MINISTERIO! HAN FIRMADO ESTA MAÑANA, A LAS CINCO... ¡EL ARMISTICIO! ¡EL ALTO EL FUEGO!
?

ZE WOAR IS FINICHE ZE ALLIED IS VICTORIOUSSE!

WHAT IS THAT FRENCH BASTARD TALKING ABOUT?
ALLONZENFANTS DE LA PATRI-EU LE JOUR DE GLOIRE-TARRIVÉ
THE WAR IS OVER.
¡HEMOS GANADO! ¡HEMOS GANADO! ¡LES HEMOS PODIDO!

¡NOSOTROS HEMOS GANADO LA GUERRA! SIN AMERICANOS, LOS ALEMANES ENTRAN DENTRO PARÍS. EL FRANCÉS NO CAPAZ DE LUCHAR SOLO. ¡NOSOTROS HABER SALVADO VOSOTROS! YOU SHOULD THANK GOD FOR THAT!
REMEMBERE LAFAYETTE.

SI HE ENTENDIDO BIEN, LOS AMERICANOS HAN VENIDO EN NUESTRA AYUDA. ME ENSEÑARON QUE LOS AMERICANOS ERAN GUARDIANES DE VACAS... COMO LOS FRANCESES SON BECERROS, LOS FRANCESES HAN ELEGIDO A SUS AMOS.

6H 35M.

¡OYE, YANQUI, TE LO HAS PENSADO MUCHO ANTES DE DECIDIR DE QUÉ LADO ESTABAS!... ¡LLEGAS AL FINAL Y TE TIRAS UN FAROL!...

CAFE
BOCK
CASIS DE DIJON
APÉRITIFS DE MARQUE

AAAAAA

¡PESADO!
COMO SI NO TUVIÉRAMOS BASTANTE...

BRINDAVOINE TOMÓ POR EL BD. DE SÉBASTOPOL, YENDO A PARAR AL BD DE STRASBOURG, DONDE UNA COMITIVA INACABABLE DE AMBULANCIAS MILITARES, BAJANDO DE LA GARE DE L'EST, LLEVABA SU CARGAMENTO DE HERIDOS, PROCEDENTES DEL FRENTE, HACIA EL VAL-DE-GRÂCE. TAMBIÉN PARA ELLOS, LA GUERRA HABÍA ACABADO.

EL 11 DE NOVIEMBRE DE 1918, A LAS 7 DE LA MAÑANA, LUCIEN BRINDAVOINE, TRAS HABER DEAMBULADO DURANTE TODA LA NOCHE, LLEGÓ A LA SIGUIENTE CONCLUSION, ERRÓNEA, PERO QUE REFLEJABA SU ESTADO DE ÁNIMO...

A LAS 7H 3M DE LA MAÑANA, ADÈLE BLANC-SEC, TRAS LEER LOS PERIÓDICOS DE LOS ÚLTIMOS CUATRO AÑOS Y MEDITADO FRIAMENTE ACERCA DEL FUTURO DEL MUNDO, LLEGÓ A LA SIGUIENTE CONCLUSION, DE UNA LUCIDEZ ATERRADORA...

RUE D'ALSACE

ES HORA DE QUE VUELVA A CASA... Y TOME UN BAÑO CALIENTE.

AMANECE.. HACE FRÍO... ¡VOY A TOMAR UN BAÑO; ÉSTE, CALIENTE! ...

¡EVIDENTEMENTE EL CALENTADOR FUNCIONA! TENGO QUE ENTERARME DE QUIÉN SE HA OCUPADO DE TODO ESTO...

POR AQUÍ NO VOY A MI BAÑERA EN FIN, A SABER POR QUÉ HACEMOS LO QUE HACEMOS.

¿...MIS LOCIONES?
?!!

AAA
AA

¡AH!... ¡ME HE DEJADO LAS LLAVES EN EL ABRIGO!... ¡TENGO QUE VOLVER A CASA DE ADÈLE BLANC-SEC!

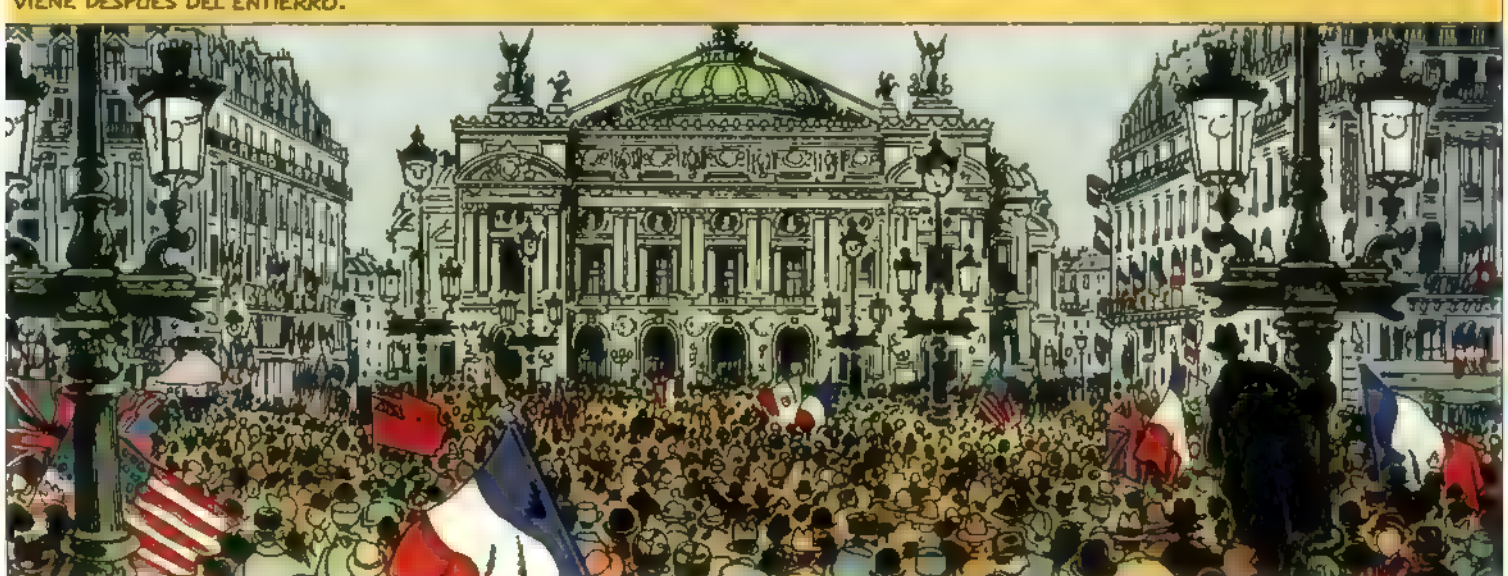
¡LA CLAVE! ¿BUSCAS LA CLAVE, CRETINO?
?
¡OIGA USTED!
¡MIRA POR DONDE! ¿EL SEÑOR NO ESTÁ CONTENTO? MIRA AL IMBÉCIL QUE REPLICA, EL JILIPOLLAS CON QUIEN VAMOS A CHARLAR UN RATO... ¡REVELARLE LA VERDAD!
¡LA CLAVE... JOVENZUELO, ES QUE EL MUNDO NO ES MÁS QUE UN CIRCO! ¡UNA ARENA ABOMINABLE! ¡ÉSA ES LA CLAVE!
¡QUÉ FEO ES!
Para Adèle Blanc Sec
Para Adèle Blanc Sec
¡AH, PUES SÍ!... ¡ABOMINABLE! ¿NO LO SABÍA?.. ¡ATIZA! ¡NO LO SABÍA! ¡CUÁN LAMENTABLE! SIENDO USTED TAN CAGÓN, CORRE USTED A SU PERDICIÓN... ¡HA TENIDO SUERTE AL ENCONTRARME, NO LO LAMENTARÁ!
CREO ESTAR SOÑANDO... ¡ESTO ES DISPARATADO!
7H 30M.
EL TELÉFONO VA... CLARO. AH... ¿OIGA? ¿OIGA? ¡ADÈLE BLANC-SEC AL HABLA!...

¡EL ARMISTICIO!... ¡QUÉ NADERÍA!
¡MÍRELO: EMPLEADO DEL ESTADO, ESE OBTUSO, ESE FUNCIONARIO CON SUS BANDERAS! LOS ALIADOS ..¡QUÉ RISA!
¡ESPERO QUE APROVECHEN LA OCASIÓN PARA HACER A EUROPA!
AH AH AH AH AH
¿ESTÁ DE BROMA? EL FRANCÉS DETESTA AL ALEMÁN, QUE DETESTA AL ITALIANO; QUE DETESTA AL INGLÉS, QUE NOS ODIA.
¡TODOS ESOS PAÍSES .. MINÚSCULOS... RENCOROSOS, LISTOS PARA DESTRIPARSE DE NUEVO EN LA PRIMERA OCASION!¡ESO ES EUROPA, JOVENCITO! UN MONTÓN DE NACIONES, CABRONAS A MÁS NO PODER, CON UN MONSTRUO A LA DERECHA: RUSIA Y SU REVOLUCIÓN...
REVOLUCIÓN BURGUESA. REVOLUCIÓN DEL PROLETARIADO... ¡AH, QUÉ GUASA. QUÉ DIVERTIDO!...¿Y CÓMO TERMINA TODO ESO, EH, CÓMO TERMINA POR DESGRACIA?
¡UN NUEVO DÉSPOTA EN EL TRONO! NADA MÁS, Y ACASO PEOR QUE EL PRECEDENTE, Y A TRAGAR LA PORQUERÍA DE COSTUMBRE. SIEMPRE SON LOS MISMOS LOS QUE PAGAN EL PATO...
NO DICE USTED NADA, LE HE DEJADO PARADO... PUES SÍ, EL VICIO ES ESO, PEQUEÑO: ¡EL PODER!

NO LO OLVIDE, JOVEN TULLIDO: LA LUCHA FRENÉTICA POR LA CONQUISTA DEL PODER, ESO LO JODE TODO, POR DOQUIER, CONTINUAMENTE... ¡EL CUENTO DE NUNCA ACABAR!
HACEN PROMESAS, Y DESPUÉS, ¡EL PALO, LA CÁRCEL!
¡Y QUÉ FÁCIL ES ENGAÑAR AL POPULO! ... SIEMPRE DISPUESTO A IR A LA GUERRA CUANDO SE LO MANDEN ... ¡MAÑANA, VUELTA A EMPEZAR!
ES MI CASA.
¿QUÉ ESTABA DICIENDO?... AH, SÍ... SE DESTRIPA AL VECINO, SE LE QUITA SU PECULIO Y SE CONFÍA A UN BANCO PARA QUE FRUCTIFIQUE... PERO NADA PARA EL REVOLUCIONARIO, NADA PARA EL OBRERO, NADA PARA EL SOLDADO... ¡ÉSOS, SI SE MUEVEN, INTERVIENE LA POLI!
Propiedad Privada ¡PASE DE LARGO!
PELIGRO
9H. JEFATURA DE POLICÍA, DESPACHO DEL COMISARIO FOUGEROLLES.
¡OIGA! ¿LAUMANNE? .. VAYA INMEDIATAMENTE AL ARSENAL... ¡A LA ESCLUSA DEL CANAL ST. MARTIN! EN EL PUENTE MORLAND. ANOCHE SE CARGARON A DOS GENDARMES... SÍ... ¡ENCÁRGUESE DE LA INVESTIGACIÓN!
DOMICILIO DEL COMISARIO LAUMANNE.
...A SUS ÓRDENES, SEÑOR COMISARIO. VOY INMEDIATAMENTE.
¡HACERME ESTO EL DÍA DE LA VICTORIA! ...ÉL O LOS CULPABLES SE VAN A ENTERAR DE LO QUE SON LOS MÉTODOS MODERNOS DE LA POLICÍA PARISINA. CONMIGO SE LES VA A CAER EL PELO... ¡EL CADALSO YA ESTÁ LISTO!

¿LE GUSTA LA MÚSICA, JOVEN LISIADO?
Propiedad Privada ¡PASE DE LARGO!
PELIGRO
MIRE... ME VOY. ME FASTIDIA CON TANTO CUENTO. ME HE DEJADO LAS LLAVES Y...
¿QUÉ?
¡ES INCREÍBLE! ¡SE LO DIGO TODO Y SE LO TOMA A RISA!
¡MIRE ESTO, A VER SI LE PARECE CUENTO, JOVENZUELO!... ¡UNA MAQUINARIA INFERNAL, UNA BOMBA DE FABRICACIÓN CASERA!
COLOCO LA BOMBA DENTRO DEL ÓRGANO. ME SITÚO ENTRE EL GENTÍO, CERCA DEL CORTEJO PRESIDENCIAL. SUELTO LAS PRIMERAS NOTAS DE "LA MADELON" Y...
BRAOUM
PELIGRO
9H.30M. EL COMISARIO LAUMANNE, ALIAS "EL VERDUGO", Y SU AYUDANTE, EL INSPECTOR STIGMATES, ALIAS "EL ALELADO", SE PERSONAN EN EL CANAL ST. MARTIN.
A LAS 6 DE ESTA MAÑANA, EL ESCLUSERO ENCONTRÓ EL CUERPO DEL CABO EN EL CANAL, Y EL DEL AGENTE BLEUZIOT COLGADO EN LAS REJAS DE LA ESTACIÓN DEL METRO; EN LO ALTO, COMO UN PÁJARO NEGRO DE PLUMAS MANCHADAS DE SANGRE Y...
¡NO ME VENGA CON SUS COCHINADAS! ¡QUE TRASLADEN LOS CUERPOS A LA MORGUE!

EL LUNES 11 DE NOVIEMBRE DE 1918 FUE UN DÍA FRESCO Y BRUMOSO. SE FESTEJÓ LA VICTORIA. LA MUCHEDUMBRE SALIÓ A LA CALLE. REPICARON LAS CAMPANAS. HUBO PERORATAS Y CANCIONES PATRIOTICAS. EL DÍA DE GLORIA HABÍA LLEGADO. EL REGOCIJO POPULAR NO SE JUSTIFICABA, TRAS CUATRO AÑOS DE GUERRA, SINO AL MODO EN QUE SE JUSTIFICAN LAS CANCIONES PICARESCAS EN LA COMIDA QUE VIENE DESPUÉS DEL ENTIERRO.



(1) VER "EL SECRETO DE LA SALAMANDRA"

UN INCIDENTE PERTURBÓ LA ESPLÉNDIDA JORNADA. UNA EXPLOSIÓN SACUDIÓ LAS INMEDIACIONES DE LA ÓPERA CON TANTA FUERZA QUE UNO DE LOS CANDELABROS FUE ARRANCADO DE SU PEDESTAL.

BOUM

EN EL SITIO SÓLO ENCONTRARON UNA GORRA DE MARINO, CURIOSAMENTE ENCARAMADA SOBRE EL SENO DE UNA DE LAS ESTATUAS, LO QUE HIZO PENSAR EN UN ATENTADO HECHO POR LA MARINA NACIONAL.

POCO ANTES, EL COMISARIO LAUMANNE SE ENCONTRABA EN LA MORGUE.

¿... Y ESO QUÉ ES? ¿EL CARNAVAL?

UNA ESPECIE DE MONSTRUO.

BRINDAVOINE IBA CAMINO DEL DOMICILIO DE ADÈLE BLANC-SEC...

CIRQUE D'HIVER
TRIO
ARTHROZ
GLUCOZ
et
POTETOZ

¡RECUPERO LAS LLAVES, VUELVO A CASA Y NO ME MUEVO!

¿QUIÉN SE HA CARGADO A LOS DOS POLIS? ¿EL SARAMPIÓN?

¿ACASO UN HOMICIDIO COMETIDO POR UN EMPLEADO DE CORREOS?

AL PARECER, SON MARCAS DE TENTÁCULOS.

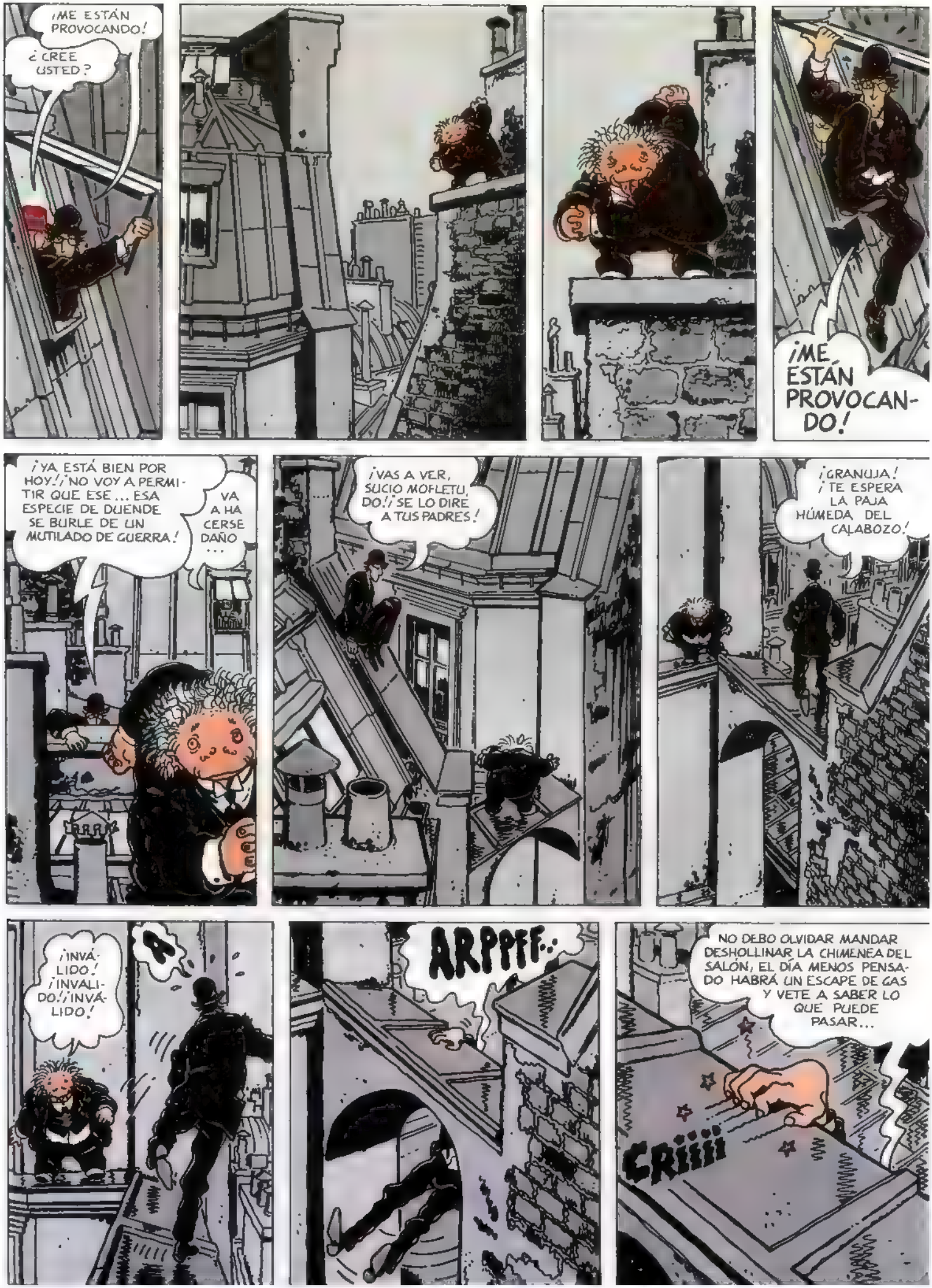
AAAAA

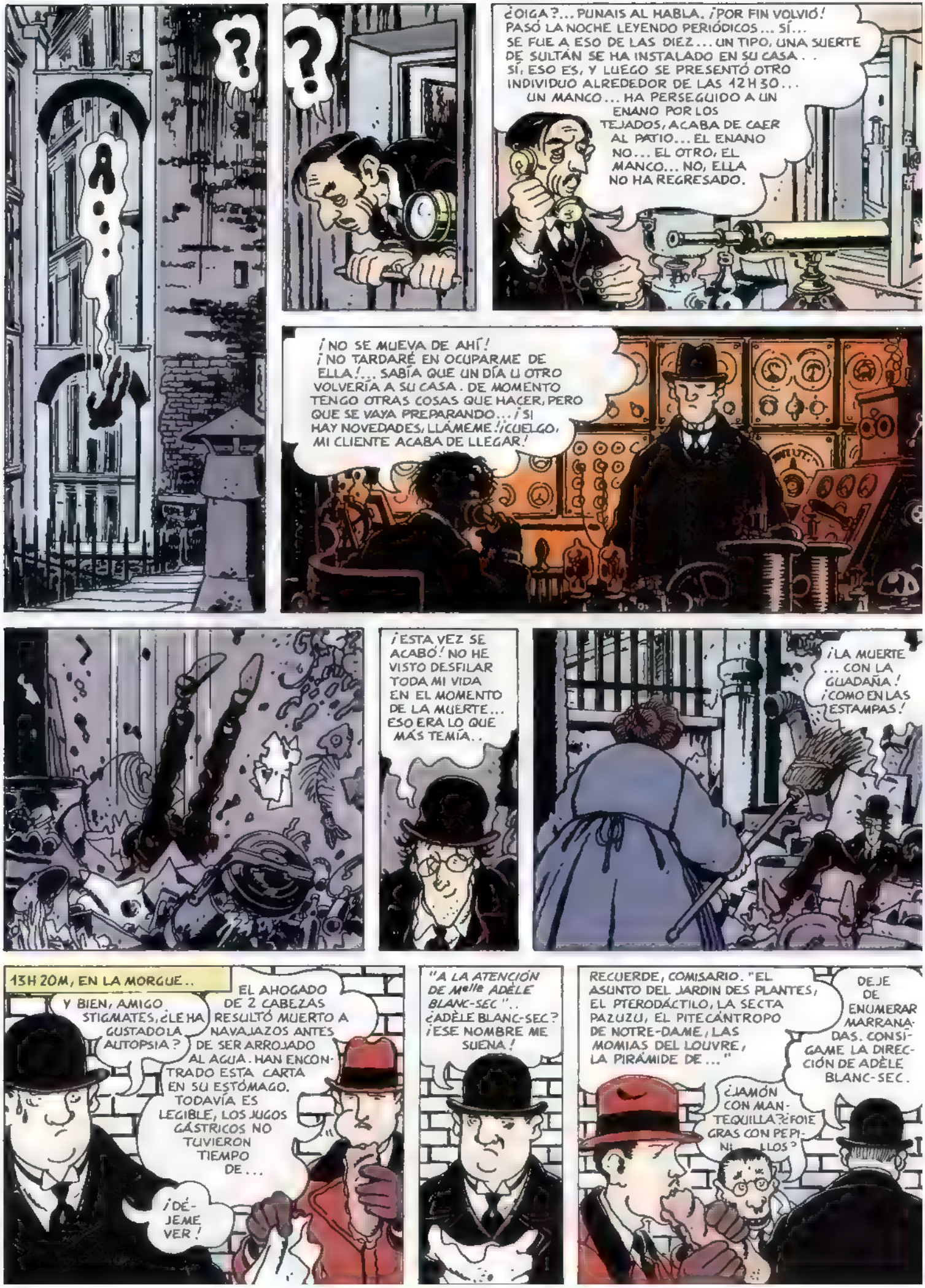
?

AAM
HOTEL CHEZ LÉO
¡CUÁNTOS HORRORES!... VER ESTO DESPUÉS DE CUATRO AÑOS DE GUERRA. ¡COMO SI NO TUVIÉRAMOS BASTANTE!
¡CUÁNTOS HORRORES!... DESPUÉS DE CUATRO AÑOS DE GUERRA... ¡COMO SI NO TUVIÉRAMOS BASTANTE!
¿LA MONJA? ¿EL PULPO? ¡NI RASTRO!
!?
DEJO DE BEBER.
12H 32M...
5º IZQUIERDA. ¡NADA SIMPÁTICA, LA PORTERA! ¡HOY TODO EL MUNDO ME ABRONCA!
DRRRiiiNNG
BLANC-SEC
?!
?

¡AH! LOS ALMINARES, EL AROMA DE LAS ESPECIAS DEL ZOCO, LAS CANCIONES MELANCÓLICAS DEL HARÉN, EL TÉ AL JAZMÍN... ¡NUESTRAS COLONIAS DEL ÁFRICA DEL NORTE!
LOS CAMELLOS JOROBADOS.
¿QUIÉN ES USTED?
¡ENTRO!
LUCIEN BRINDAVOINE, MUTILADO VOLUNTARIO, CONDECORADO, PENSIONISTA DE GUERRA Y ALCOHÓLICO EN TIEMPOS DE PAZ... DIGAMOS QUE UN AMIGO DE LA CHICA... LA SAQUÉ DEL BAÑO... SOY PESADO, AL PARECER... ¿ELLA NO ESTÁ AQUÍ?
¡ME DEJÉ LAS LLAVES! Y USTED, ¿DE QUÉ VA DISFRAZADO? ¿ALÍ BABÁ? ¿EL SALTADOR DEL ALMUÉDANO?
SIMON FLAGEOLET, DETECTIVE. ADÈLE ME TELEFONEÓ ESTA MAÑANA, A LAS 7H 30M.. SÓLO ME ACARREA PROBLEMAS. YO NO QUERÍA VENIR. ME DIJO QUE ERA IMPORTANTE. LE DIJE QUE NO... Y AQUÍ ME TIENE. ME DEJÓ UNA NOTA EN LA PUERTA, DONDE DECÍA QUE LAS LLAVES ESTARÍAN BAJO EL FELPUDO. ADÈLE HA DESAPARECIDO. NO ENTIENDO NADA...
SI NO ENTIENDE NADA, SU SITIO ESTÁ EN LA ADMINISTRACIÓN... EN UN MINISTERIO... ¡HAGA OPOSICIONES, AMIGO! ¡TÍRESE AL AGUA! VIVA LA AVENTURA EXALTADORA DE LOS CHUPATINTAS... LAS INTRIGAS DE LA CANTINA.
¿POR QUÉ NO?
MIRE, UN MONO ME HA SACUDIDO Y UN PULPO HA DEVORADO UNA MONJA EN EL PUENTE DE TOLBIAC, SON NOTICIAS DE ÚLTIMA HORA... ASÍ QUE, SUS LLAVES BAJO EL FELPUDO... ¡ME IMPORTAN UN RÁBANO!
¡¡...MI ABRIGO!!
¡MIS LLAVES!
AAA... ¡NO ME QUEDO AQUÍ NI CINCO MINUTOS MÁS!
¡ME IRRITA USTED, ME VOY!
HE ENCONTRADO ESTA CARTA EN EL LAVABO.
CLAC!
? ?

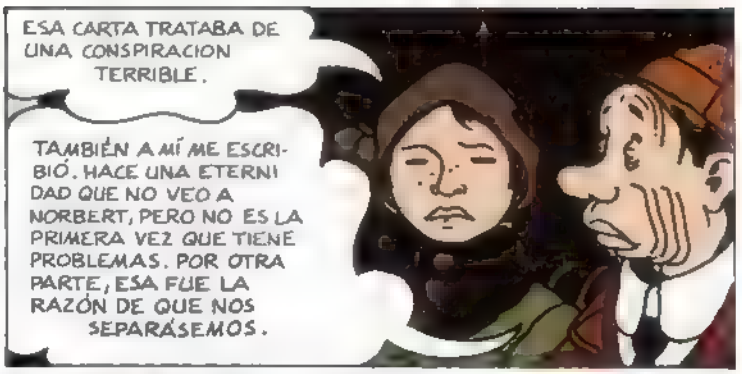
¡HA SIDO LA PUERTA! HABÍA ALGUIEN EN EL PISO.
¡ESTÁ SUBIENDO!
TAP.. TAP.. TAP..
TAP.. TAP..
EUH... ¿CREE USTED QUE ES PRUDENTE?
TAP.. TAP.. TAP..
TAP.. TAP.. TAP..
¡MIRE, ES UN CRÍO!
¿LE VE USTED?
¡Y TANTO QUE LO VEO! ¡...HASTA VEO DOS! ¡BAILAN EL TANGO!

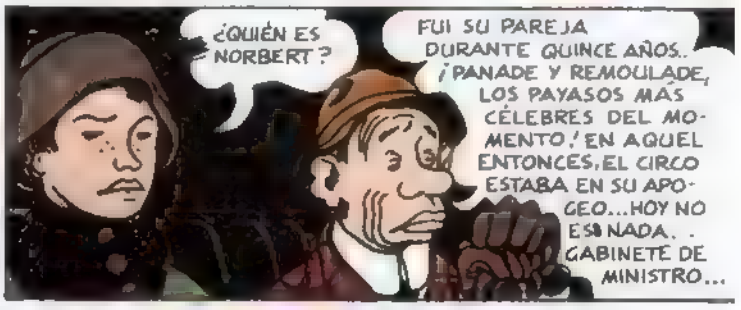

¡ME ESTÁN PROVOCANDO!
¿CREE USTED?
¡ME ESTÁN PROVOCANDO!
¡YA ESTÁ BIEN POR HOY! ¡NO VOY A PERMITIR QUE ESE ... ESA ESPECIE DE DUENDE SE BURLE DE UN MUTILADO DE GUERRA!
VA A HACERSE DAÑO ...
¡VAS A VER, SUCIO MOFLETUDO! ¡SE LO DIRÉ A TUS PADRES!
¡GRANUJA! ¡TE ESPERA LA PAJA HÚMEDA DEL CALABOZO!
¡INVÁLIDO! ¡INVALIDO! ¡INVÁLIDO!
ARPPFF...
NO DEBO OLVIDAR MANDAR DESHOLLINAR LA CHIMENEA DEL SALÓN, EL DÍA MENOS PENSADO HABRÁ UN ESCAPE DE GAS Y VETE A SABER LO QUE PUEDE PASAR...
CRiiii


?
?
¿OIGA?... PUNAIS AL HABLA. ¡POR FIN VOLVIÓ! PASÓ LA NOCHE LEYENDO PERIÓDICOS... SÍ... SE FUE A ESO DE LAS DIEZ... UN TIPO, UNA SUERTE DE SULTÁN SE HA INSTALADO EN SU CASA... SÍ, ESO ES, Y LUEGO SE PRESENTÓ OTRO INDIVIDUO ALREDEDOR DE LAS 12H30... UN MANCO... HA PERSEGUIDO A UN ENANO POR LOS TEJADOS, ACABA DE CAER AL PATIO... EL ENANO NO... EL OTRO, EL MANCO... NO, ELLA NO HA REGRESADO.
¡NO SE MUEVA DE AHÍ! ¡NO TARDARÉ EN OCUPARME DE ELLA!... SABÍA QUE UN DÍA U OTRO VOLVERÍA A SU CASA. DE MOMENTO TENGO OTRAS COSAS QUE HACER, PERO QUE SE VAYA PREPARANDO... ¡SI HAY NOVEDADES, LLÁMEME! ¡CUELGO, MI CLIENTE ACABA DE LLEGAR!
¡ESTA VEZ SE ACABÓ! NO HE VISTO DESFILAR TODA MI VIDA EN EL MOMENTO DE LA MUERTE... ESO ERA LO QUE MÁS TEMÍA..
¡LA MUERTE ... CON LA GUADAÑA! ¡COMO EN LAS ESTAMPAS!
13H 20M, EN LA MORGUE..
Y BIEN, AMIGO STIGMATES, ¿LE HA GUSTADO LA AUTOPSIA?
EL AHOGADO DE 2 CABEZAS RESULTÓ MUERTO A NAVAJAZOS ANTES DE SER ARROJADO AL AGUA. HAN ENCONTRADO ESTA CARTA EN SU ESTÓMAGO. TODAVÍA ES LEGIBLE, LOS JUGOS GÁSTRICOS NO TUVIERON TIEMPO DE...
¡DÉJEME VER!
"A LA ATENCIÓN DE Mᵉˡˡᵉ ADÈLE BLANC-SEC"... ¿ADÈLE BLANC-SEC? ¡ESE NOMBRE ME SUENA!
RECUERDE, COMISARIO. "EL ASUNTO DEL JARDIN DES PLANTES, EL PTERODÁCTILO, LA SECTA PAZUZU, EL PITECÁNTROPO DE NOTRE-DAME, LAS MOMIAS DEL LOUVRE, LA PIRÁMIDE DE..."
DEJE DE ENUMERAR MARRANADAS. CONSÍGAME LA DIRECCIÓN DE ADÈLE BLANC-SEC.
¿JAMÓN CON MANTEQUILLA? ¿FOIE GRAS CON PEPINILLOS?

13H30MN...
NADA FÁCIL HOY EN DÍA ENCONTRAR ABIERTAS UNA PELUQUERÍA, UNA SOMBRERERÍA, UNA MODISTA Y UNA ZAPATERÍA... VAMOS A VER SI FLAGEOLET HA ENCONTRADO LA LLAVE BAJO EL FELPUDO. ESTOY SEGURA DE QUE ME ESPERA, A PESAR DE SU NEGATIVA.
36, RUE DES CULS-DE-LAMPE, POR FAVOR.
?!
NO ESTOY LIBRE. HE ACABADO MI JORNADA. VOY A COURBEVOIE Y ESO NO ME VA DE CAMINO.
ZORGI-67
¡BOLCHEVIQUE! ¡SI TE CANSA TU TRABAJO, BÚSCATE OTRO! ¡GANDUL! ¡FUNCIONARIO!
PERDONE, LE HE OÍDO DECIR QUE VA AL 36, RUE DES CULS-DE-LAMPE. TAMBIÉN YO VOY A ESA DIRECCIÓN. HE RECIBIDO UNA...
VAYAMOS JUNTOS, SI ES QUE CONSEGUIMOS DAR CON UN TAXI EN ESTA CIUDAD EN MANOS DE LOS MEDIOCRES.
¡ESPERE, AHÍ LLEGA UNO!
¡TAXI!
¡TODAS ESAS BANDERAS! ¡FÍJESE, SEÑORITA! AZUL, ROJO, AMARILLO, LOS COLORES PRIMARIOS, ESOS SON LOS COLORES DE LAS NACIONES. LAS NACIONES SON PRIMARIAS; POR ESO LES GUSTA LA GUERRA.
SOY DE ESA OPINIÓN.
...POR CIERTO, VAMOS AL MISMO SITIO... ¿CONOCE USTED A NORBERT?
MIRE... ESTA MAÑANA ME HAN "ENVIADO" UNA CARTA CURIOSA, INVITÁNDOME A PERSONARME EN SECRETO EN LA RUE DE CULS-DE-LAMPE. EMPIEZO A DESCONFIAR DE ESTA CLASE DE CITAS, PERO NO PUEDO POR MENOS DE IR.

NO QUERÍA IR SOLA. DE MODO QUE LLAMÉ A UN AMIGO MÍO, DETECTIVE, PERO COMO LE HE ENCONTRADO A USTED.
¡UN DETECTIVE!... NO SE ANDA USTED CON CHIQUITAS, SEÑORITA...


ESA CARTA TRATABA DE UNA CONSPIRACION TERRIBLE.
TAMBIÉN A MÍ ME ESCRIBIÓ. HACE UNA ETERNIDAD QUE NO VEO A NORBERT, PERO NO ES LA PRIMERA VEZ QUE TIENE PROBLEMAS. POR OTRA PARTE, ESA FUE LA RAZÓN DE QUE NOS SEPARÁSEMOS.

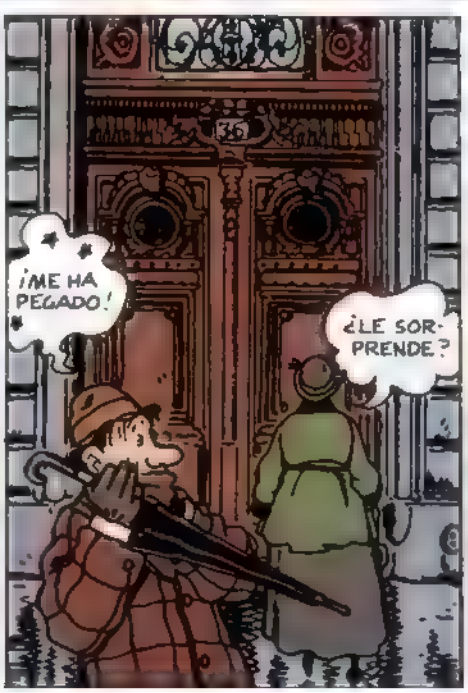

¿QUIÉN ES NORBERT?
FUI SU PAREJA DURANTE QUINCE AÑOS.. ¡PANADE Y REMOULADE, LOS PAYASOS MÁS CÉLEBRES DEL MOMENTO! EN AQUEL ENTONCES, EL CIRCO ESTABA EN SU APOGEO... HOY NO ES NADA. - GABINETE DE MINISTRO...

14H 01M...
¡LA PORTERA! ¡¡UN MAL TIPICAMENTE FRANCÉS!!... ¡SI VUELVO A POR MI GABARDINA, ES CAPAZ DE MATARME!..

¿QUÉ ES ESTO?.. ¡AH, LA CARTA QUE EL DETECTIVE ENCONTRÓ EN EL LAVABO DE LA BLANC-SEC!

14H 10M...
CREO QUE YA LLEGAMOS.

¡EH, OIGA, NO ES LA CANTIDAD QUE MARCA EL TAXIMETRO! ¡¡LADRON!! ¡BOLCHEVIQUE!
¡VAMOS, PERDEMOS EL TIEMPO!


¡ME HA PEGADO!
¿LE SORPRENDE?

PAYASO BLANCO CONTRA RUSO BLANCO, ERA DE ESPERAR QUE ACABARA MAL. ¿EN QUÉ PISO VIVE SU AMIGO?
¡EN EL 3º! ¡YO ERA EL AUGUSTO!

¡LA PUERTA ESTÁ ABIERTA!
ADE-LANTE. PASE USTED PRIMERO
SU PAYASO SE LLAMA NORBERT...¿QUÉ MÁS?
¡TROUPIER! . . NORBERT TROUPIER
ESTAMOS HABLANDO DEL MISMO PÁJARO... LA CARTA IBA FIRMADA CON ESE NOMBRE
¿DONDE ESTÁ?
"Melle BLANC-SEC, USTED NO ME CONOCE. LE ESCRIBO A INSTANCIAS DE UN BUEN AMIGO QUE, POR OTRO LADO, CONOCE A UNA PERSONA QUE USTED CONOCIÓ MUY BIEN'
¡ANDA, PUES SÍ QUE EMPEZAMOS BIEN!
SE PREPARA UNA TERRIBLE CONSPIRACIÓN, QUE AMENAZA LA VIDA DE VARIAS PERSONAS. NO PUEDO DECIR MÁS. NECESITO SU AYUDA; SOLO USTED PUEDE AYUDARME A DETENER ESA HORRIBLE MAQUINACIÓN.
SÉ QUE EN EL MOMENTO DE REDACTAR ESTAS LÍNEAS, USTED NO ESTÁ EN SU CASA. POR ESO HE ENCARGADO A ALGUIEN QUE SE LA ENTREGUE EN MANO EN CUANTO VUELVA, YA QUE YO NO DISPONGO DE LIBERTAD DE MOVIMIENTOS
ESPERO QUE NO SEA DEMASIADO TARDE. LE EXPLICARÉ TODO. MI DIRECCIÓN ES: 36, RUE DES CULS-DE-LAMPE. VENGA SOLA; NO DIGA NADA A NADIE."
Y FIRMA N. TROUPIER
PODRÍA TRATARSE DEL AMIGO NORBERT.
AQUÍ NO HAY NADIE. ¿NO SE HABRÁ MUDADO?
ES LA PRIMERA VEZ QUE VENGO. ME DIO ESTA DIRECCIÓN, LO MISMO QUE A USTED, TERCER PISO Y NADA MÁS.
ANTES SOLÍA HOSPEDARSE EN EL HOTEL O EN SU REMOLQUE... LA GENTE DEL CIRCO NO TIENE VIVIENDA FIJA YO MISMO, CUANDO DEJÉ EL OFICIO, ME FUI AL HOTEL JUNTO AL CIRCO DE INVIERNO... EL OLOR DEL ESTIÉRCOL
¡NO ME CUENTE SU VIDA!
¡NORBERT!
?

¡NOR-BERT!
WOUA..HIN..BEU..WOUOUO
GNA
¡HAY ALGUIEN...! ¡AHÍ...EN LA SOMBRA!
?!
¡SEÑOR! ¡DETÉNGASE! ¡VUELVA!...
¡NO QUIERE, EL MUY ANIMAL!
...SIEMPRE LA MISMA HISTORIA LAMENTABLE: SE NIEGAN A HABLAR, A VER SI LAS COSAS PUEDEN ARREGLARSE ...Y ES LA GUERRA.
LA PUERTA DE SERVICIO.
CLAC
¡SEÑOR! ¡HAGA EL FAVOR!

... EL PRIMO NORBERT, QUE SE FUE TRAS UN CIRCO. . ME PASÉ LA INFANCIA OYENDO HABLAR DE ÉL. NO LLEGUÉ A CONOCERLE Y NO ME GUSTA EL CIRCO.. EL OLOR DEL ESTIÉRCOL, LOS MUSLOS MUSCULOSOS DE LAS AMAZONAS...
TRIO ROZ & GU POTETOZ

¡LA PUERTA!
CLAC

¡PÁRESE, MALDITA SEA, QUE QUIERO HABLARLE!

GOLLET & Cie
S.F. COMESTIBLES
¡MIERDA, MIERDA, MIERDA!

?

¿QUÉ SIGNIFICA ESTO? DA LA VUELTA A LA ESQUINA Y DESAPARECE.. NADA, EL VACÍO .. COMO EN UN DISCURSO DE INGRESO EN LA ACADEMIA FRANCESA.

¿Y BIEN?
¡Y BIEN, NADA!
MI POBRE PEQUEÑA... ¡QUÉ DÍA!.. ¡QUÉ PÉRDIDA PARA EL CIRCO, Y SIN EMBARGO, QUÉ GRAN SUICIDIO...! ¡TODO UN NUMERO! NORBERT LO LLEVABA EN LA SANGRE, ERA UN ARTISTA, SEGUÍA EN EL CIRCO DE INVIERNO, ARTHOZ, GLUCOZ Y POTETOZ... POTETOZ ERA ÉL... FUE MI PAREJA, Y SEGUÍA SIENDO MI AMIGO
LE DEJO MI TARJETA. VOY A AHOGAR LAS PENAS CON SIDI-BRAHIM.
RECIBÍ UNA INVITACIÓN, ME PARECE, PARA EL CIRCO DE INVIERNO... UN ESPECTACULO EN BENEFICIO DE LOS HERIDOS DE GUERRA O ALGO POR EL ESTILO ...HUM..
15 H 15 M
¿ALÓ?
. PUNAIS AL HABLA. HAY NOVEDADES... EL TIPO DISFRAZADO DE SULTÁN NO SE HA MOVIDO, PARECE ESPERAR SU REGRESO ...NO, ELLA NO HA VUELTO... EN CAMBIO, EL MANCO.. EL QUE CAYÓ DEL TECHO HA VUELTO... PARA ENCONTRARSE CARA A CARA CON EL GORDO DE LAUMANNE Y SU ASQUEROSO AYUDANTE . HACE YA DIEZ MINUTOS QUE INTERROGAN AL SULTÁN. ME CUESTA LEER EN LOS LABIOS, PORQUE TODOS HABLAN A LA VEZ.
¡NO SE MUEVA!... TODAVÍA NO HA LLEGADO EL MOMENTO DE INTERVENIR... ¡CUELGO, QUE TENGO QUE ACOMPAÑAR A MI CLIENTE! PACIENCIA, PUNAIS... PACIENCIA.
¿QUIÉN ES ÉSE? ¿QUÉ COÑO SE LE HA PERDIDO POR AQUÍ?... ¿DÓNDE ESTÁ ADÈLE BLANC-SEC? ¿QUÉ HAN VENIDO A ROBAR A SU PISO? ¿ES USTED QUIÉN LA HA MATADO O EL FAQUIR? ¡MUÉSTREME SU DOCUMENTACIÓN! ¿DONDE ESTÁ SU BRAZO IZQUIERDO? ¡AFÉITESE!... ¡HAY QUE IR PRESENTABLE EL DÍA DE LA VICTORIA!
¡HE VENIDO A BUSCAR MI GABARDINA. ESO ES TODO! ¿QUÉ SIGNIFICA TODO ESTO?
¡NOSOTROS HACEMOS LAS PREGUNTAS!
¿QUÉ ES ESO? ¿EL PEQUEÑO TRIANON?... ¿LA GRAN BERTA?

¿ESO?...ES PARA DARSE LAVATIVAS. ¡MIRE, GORDO REPUGNANTE, A MÍ NO ME INTERESAN SUS HEMORROIDES!
AH, YA... NO LE GUSTA AL SEÑOR. EL SEÑOR SE BURLA... ESTO LE REPUGNA.
¡HOU!
¡...Y ESTO! ...¿QUÉ ES?
SIDI-BRAHIM
PUES CLARO...CLARO SIDI-BRAHIM DE PÉSIMA CALIDAD, LO HE PROBADO.
¿...SE METE VINO EN UN BIDÉ PARA LAVATIVAS? ¡NO! CONCLUSIÓN: ¡SE BURLAN DE LA POLICÍA!
¡Y ESO ES IN-TO-LE-RA-BLE!
EN ESE PRECISO MOMENTO...
UNA HORA FUERA DE CASA ...¡UNA HORA DE MÁS! ¡TIEMPO PERDIDO! VUELVO A LA CALMA LEJOS DEL MUNDO, PAZ POR FIN.
¡CRETINO!
¡POLIZONTE!
?
HAY GENTE DENTRO...
¡¡Y TAMBIÉN FUERA!!
STIGMATES, LLAME A LA COMISARÍA, QUE NOS ENVÍEN EL COCHE CELULAR, EL DE LAS SIETE CELDAS A CADA LADO, QUE ESTRENAMOS A PRINCIPIOS DE AÑO.
¿OIGA?
¡CÓMO! ¡PODEMOS IR ANDANDO! ¡QUÉ DESPILFARRO! ¡ESO ES MALGASTAR EL DINERO DEL CONTRIBUYENTE!
16H 45M.. EL COCHE CELULAR CRUZÓ EL PONT-AU-CHANGE, FRENTE AL PALACIO DE "JUSTICIA", CUYAS TORRES MEDIEVALES SE YERGUEN CUAL PATÍBULOS, SÍMBOLOS SINIESTROS DE LA REPRESIÓN Y LA FARSA JUDICIAL.

EN CASA LES HAREMOS CANTAR DE PLANO ...COMISARIO... ¿ME DEJARÁ QUEMAR LOS PIES DEL FAQUIR CON EL SOPLETE PARA HACERLE CONFESAR? JA...JA...JÁ...
¡DÉJESE DE GILIPOLLECES, STIGMATES!
16H 47M . QUAI DES ORFÈVRES..
¡STIGMATES! ...¡CONCÉNTRESE EN EL INTERROGATORIO!
16H 47M, RUE DU FABOURG MONTMARTRE..
PASSAGE - VERDEAU
PASSAGE VERDEAU
¡SÁCALA DEPRISA! ...¡JODER! ¿SE HA VUELTO LOCA O QUÉ?
¡JA! ¡JA! ¡JA! ¡JO! ¡JI JI JO!
¡DEPRISA!. ¡ESTAMOS LLAMANDO LA ATENCIÓN!
¡JA! ¡JA! ¡JA! JI JI
?
¿POR QUÉ SE TRONCHA DE ESE MODO? ¡ESTÁ LOCA DE ATAR!.
HI HI HI
AU FOU RIRE
FARCES et ATTRAPES
¡JO! ¡JO! ¡JO!
¡SILENCIO!
¡DEPRISA!.¡DEPRISA!.. NOS ESPERAN EN LA TIENDA ...¡SAL PITANDO, PIPO!. ¡ESTAMOS DANDO LA NOTA!
FARCES COTILLONS ARTICLES
¡ANDANDO!
CALMA
¡JA! ¡JA! ¡JA!
?

NOS DIJERON QUE DEBÍA ESTARSE TRANQUILA.
LOS OTROS AGUARDAN ABAJO. PERO ¿QUÉ LE PASA? ¡SEÑORITA BLANCSEC! ¡EH!... ¡OH!... ¿DESDE HACE CUÁNTO SE PARTE DE RISA?... ¿QUÉ CLASE DE CLOROFORMO HABÉIS USADO?
HA! HA! HA!
...ESTO, PATRÓN.
?
?!
¡PROTÓXIDO DE NITRÓGENO!
¡NO HAY QUE RESPIRAR ESTO!
HÍ HOU HOU
HA! HAAA!
17 H. PROCEDENTE DE AMIENS, NO LEJOS DEL FRENTE Y CAMINO DE PARÍS, UN RÁPIDO ATRAVIESA LA CAMPIÑA AL FIN SILENCIOSA, DONDE LA FARSA TRÁGICA DE LA 1ª GUERRA MUNDIAL HA CONCLUIDO HACE POCO.
EN EL TALLER QUE ZUMBA COMO UNA COLMENA..
LA POBRE LISETTE SOLLOZA MIENTRAS TRABAJA ..
.PUES SU ABUELO HA MUERTO DE TOS FERINA..
...Y ELLA TIENE QUE APECHUGAR CON CINCO CRÍOS...
EN EL QUAI DES ORFÈVRES
¡SEÑORES! ¡ES UN GRAN DÍA PARA USTEDES, PORQUE VAN A CONOCER LOS MÉTODOS MODERNOS DE LA POLICÍA PARISINA! ¡ADELANTE, STIGMATES!
!?
¡CON MUCHO GUSTO, JEFE!
¿DE MANERA QUE CONOCE A ESA CHICA QUE ESCRIBE NOVELAS QUE RIDICULIZAN A LA POLICÍA?
¡ME CONCEDERÁN USTEDES QUE A VECES RESULTA DIFÍCIL DAR UNA BUENA IMAGEN DE LA POLICÍA!
¿ESAS TENEMOS?
¡TE HA GUSTADO, EH, GILIPOLLAS!

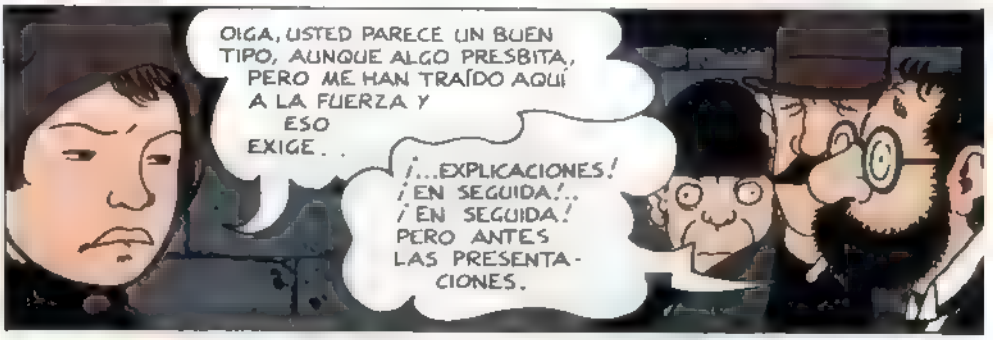
..Y SE VE NEGRA PARA SACARLOS
¡ADELAAA AN TEEE!
AU FOURRE
FARCES ET ATTRAPES

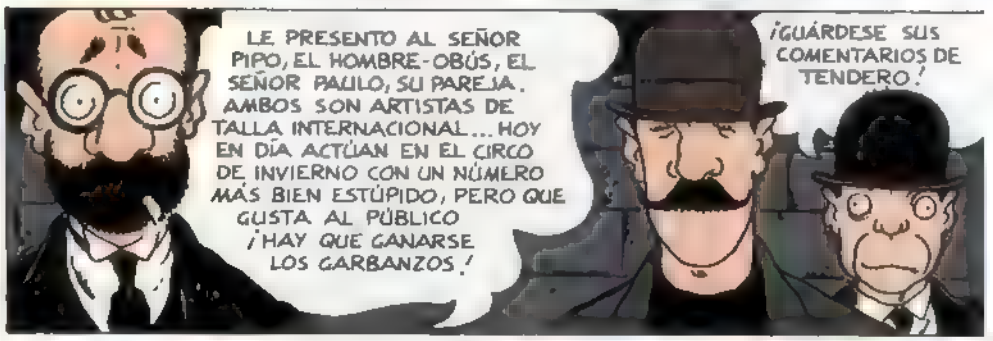
?
?
?

¿QUIÉN ES USTED? ¿MONTA UNA CORAL?
EU... ES EL PROTÓXIDO DE NITRÓGENO. ¡NO HAY QUE RESPIRARLO Y LO HEMOS HECHO!

BAJEMOS AL SÓTANO SE LO EXPLICAREMOS TODO.
NO SÉ SI ES PRUDENTE POR MI PARTE.

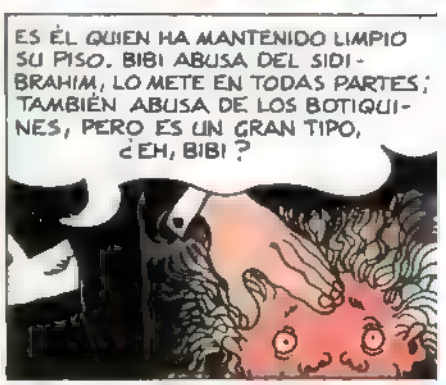
¿POR QUÉ LO HAGO?
¡NO TENGA MIEDO! ABAJO ESTAREMOS MÁS TRANQUILOS!

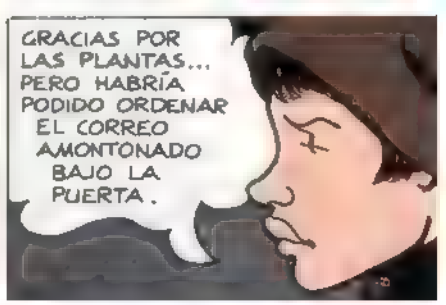

OIGA, USTED PARECE UN BUEN TIPO, AUNQUE ALGO PRESBITA, PERO ME HAN TRAÍDO AQUÍ A LA FUERZA Y ESO EXIGE..
¡...EXPLICACIONES! ¡EN SEGUIDA!.. ¡EN SEGUIDA! PERO ANTES LAS PRESENTACIONES.


LE PRESENTO AL SEÑOR PIPO, EL HOMBRE-OBÚS, EL SEÑOR PAULO, SU PAREJA. AMBOS SON ARTISTAS DE TALLA INTERNACIONAL... HOY EN DÍA ACTÚAN EN EL CIRCO DE INVIERNO CON UN NÚMERO MÁS BIEN ESTÚPIDO, PERO QUE GUSTA AL PÚBLICO ¡HAY QUE GANARSE LOS GARBANZOS!
¡GUÁRDESE SUS COMENTARIOS DE TENDERO!

A MI ESPALDA, DE IZQUIERDA A DERECHA: POIRO, LA MUJER-METRALLETA, DARIO, EL HOMBRE-CAÑÓN, ESPAÑOLITO DEL CORBEVOIE, QUE VINO AL MUNDO EN PANTIN...
¡SERÁ CHISMOSO EL CEGATO ÉSTE!
¿QUE ES ESTO? ¿UN ASILO?

...Y BIBI, EL SIAMÉS DEL CÁUCASO.. NACIÓ EN MEUDON.
¡YA NOS CONOCEMOS!


ES ÉL QUIEN HA MANTENIDO LIMPIO SU PISO. BIBI ABUSA DEL SIDI-BRAHIM, LO METE EN TODAS PARTES; TAMBIÉN ABUSA DE LOS BOTIQUINES, PERO ES UN GRAN TIPO, ¿EH, BIBI?


GRACIAS POR LAS PLANTAS... PERO HABRÍA PODIDO ORDENAR EL CORREO AMONTONADO BAJO LA PUERTA.

¡AH, ESO FUE UNA JUGADA MUY ASTUTA! PARA NO ALARMARLA A SU REGRESO .. PARA QUE PENSARA QUE TODO ESTABA EN ORDEN, COMO EL CORREO ACUMULADO... TODO UN ACIERTO... ¿NO?

¡JA! ¡JA!

¿QUÉ PINTO YO EN ESTE SOTANO? ¡RESPÓNDAME INMEDIATAMENTE, HE DEJADO LA COMIDA EN LA LUMBRE!

... ESTOS PAPANATAS TRABAJAN EN EL CIRCO DE INVIERNO, COMO YA HABRÁ COMPRENDIDO. YO LES PROPORCIONO ACCESORIOS: NARICES COLORADAS Y LUMINOSAS, PELUCAS QUE ARROJAN CHORROS DE AGUA, ZAPATOS DE CAUCHO DE MEDIDAS DISPARATADAS. ¡FUE ASÍ QUE CONOCÍ A LA PANDILLA Y ME VI LIADO EN SUS FOLLONES!

¿QUÉ FOLLONES?

¡LAS VERDADERAS CAUSAS DE LA PRIMERA GUERRA MUNDIAL! ¡AH! LE HE DEJADO SIN HABLA, ¿EH?

¿CREE USTED QUE HABRÁ UNA SEGUNDA?

UNA SEGUNDA, UNA TERCERA, UNA CUARTA, ETC.

EN EL QUAI DES ORFÈVRES

MIS VECINOS DE ENFRENTE SUELEN HABLAR MAL DE LA POLICÍA Y YO LES REPLICO QUE DEBERÍAN SENTIRSE AVERGONZADOS. EL SEÑOR LOUIS, PELUQUERO, TRATÓ DE VERDUGO AL GENERAL PÉTAIN CUANDO LOS MOTINES, Y HASTA MI PROPIA MADRE HA DICHO BARBARIDADES DEL EJÉRCITO... Y ESO QUE LE DIJE QUE ACABARÍA METIÉNDOSE EN LÍOS... VIVE EN EL 59 RUE DES DÉLATEURS

¡ASÍ SE HABLA, SEÑOR FLAGEOLET! ¡ES USTED UN BUEN CIUDADANO FRANCÉS, DELATOR, COMO TIENE QUE SER. ¡LÁSTIMA QUE LLEVE ESOS TRAPOS EXÓTICOS!

DEBERÍA TOMAR EJEMPLO DEL SEÑOR FLAGEOLET ME COMPLICA USTED LAS COSAS, CUANDO ME GUSTARÍA TANTO PRESENTARLE COMO VERDADERO CULPABLE, COMO REO EJEMPLAR, SEÑOR BRINDAVOINE.

¡ME DIERON UNA MEDALLA!

17 H 30M.. EL RÁPIDO PROCEDENTE DE AMIENS ATRAVIESA LA PERIFERIA PARISINA. CADA SEGUNDO LE ACERCA INEXORABLEMENTE DEL TOPE SITUADO AL TÉRMINO DE LA VÍA, EN LA GARE DU NORD, SU DESTINO.

WAS IT REALLY WORTHY TO RISK ONE'S LIFE FOR THIS KIND OF FILTHY FRENCHIE?!

NO, ARCHIE I DON'T THINK IT WAS.

(1) VER "EL DEMONIO DE LA TORRE EIFFEL".

¿DIGA?... ¿CÓMO?... ¿QUIÉN ES USTED?

¡CLAC!

¡HA COLGADO!

COMISARIO, HAY UN AHORCADO EN EL 36 RUE DES CULS-DE-LAMPE, 3ER PISO IZQUIERDA... TIENE QUE VER CON EL ASUNTO DEL CANAL ST. MARTIN. EL QUE HA LLAMADO NO SE HA IDENTIFICADO.

!?

17 H 35 M.. EL COMISARIO LALIMANNE Y SU AYUDANTE FRANQUEAN EL PONT AU CHANGE, DANDO LA ESPALDA AL PALACIO DE "JUSTICIA", CUYAS TORRES MEDIEVALES SE YERGUEN CUAL PATÍBULOS, SÍMBOLOS SINIESTROS DE LA REPRESION Y DE LA FARSA JUDICIAL

COMISARIO, ¿QUE HACEMOS CON EL DETECTIVE AFICIONADO?

LE ENCONTRAREMOS UN PUESTO EN UN MINISTERIO. LUEGO, ESE FLAGEOLET SERÁ NUESTRO HOMBRE... TIENE CONDICIONES..

CIRQUE D'HIVER

¡NO DEBÍ HACERLO! ¡NO DEBÍ TELEFONEAR A LA POLICÍA! SEÑOR SIDI-BRAHIM. VENGA EN MI AYUDA. ¡SOY UN MISERABLE!

HOTEL DU CIRQUE

EN ESE MOMENTO.

HOTEL CHEZ LÉO

DIOS MÍO, QUÉ ABURRIMIENTO.. IRÉ A LA GARE DU NORD A VER PASAR LOS TRENES.. ME SENTARÁ BIEN, ME CAMBIARÁ LAS IDEAS. DIOS MIO, QUÉ TRISTE ES LA VIDA..

POR ESO QUERÍA HABLARLE TROUPIER... POR ESO ESTÁ USTED AQUÍ... DEBIDO A TODO LO ESPANTOSO QUE AVERIGUÓ RESPECTO A LA GUERRA. NO TARDARÁ EN LLEGAR..

CÁLLESE, ¡NO DEJA HABLAR A LOS DEMÁS!

¡TROUPIER HA MUERTO!

¡LE HE VISTO CON MIS PROPIOS OJOS!... ¡HOY MISMO! ¡MUERTO!... CUELGA DE UNA CUERDA, VESTIDO DE PAYASO... ¡EN EL 36 RUE DES CULS-DE-LAMPE TERCER PISO IZQUIERDA!

¡AH!

AAA.. ¡HABRÁ QUE IMPROVISAR! VOSOTROS, LOS ARTISTAS, ID AL CIRCO COMO SI NO PASARA NADA, PARA LA FUNCIÓN NOCTURNA.. SEÑORITA ADÈLE. VENGA CONMIGO, VAMOS A LA GARE DU NORD... ¡NO PERDAMOS TIEMPO, EL RÁPIDO DE AMIENS SIEMPRE LLEGA PUNTUAL!

CREO ENTENDER LO QUE HA PASADO ¡TROUPIER HA SIDO ASESINADO Y USTED HA ESCAPADO POR PELOS! ¡NO HA SIDO CASUAL QUE HAYA ENCONTRADO A PANADE!
¿PANADE? EL NOMBRE ME SUENA.
¡PANADE Y REMOULADE! ¡PANADE, LA ANTIGUA PAREJA DE TROUPIER! ALCOHOLICO (¡SIDI-BRAHIM!), TUVO QUE ABANDONAR EL OFICIO... SIN DUDA, ES EL PEQUEÑO BIBI, ALCOHOLICO (¡SIDI-BRAHIM!), QUIEN SE HA IDO DE LA LENGUA EN UNA DE SUS TROMPAS.
OH, MY GOODNESS, HE IS GOING TO DRIVE US CRAZY WHTH HIS VIOLIN!!
YES, ARCHIE, HE SURELY IS
AU FOU RIRE
ARTICLES de FANTAISIES
CADA LUNES, EN EL TREN DE LAS 17H49, LLEGA TUBOEUF, UN PAYASO MUSICO... PROCEDENTE DEL FRENTE, DEL TEATRO DE LOS EJÉRCITOS...
¡... TOCA UN VIOLÍN MUY ESPECIAL!
17H 50M.
AAA
ARCHIE!
¡HAY QUE NEUTRALIZAR A TUBOEUF COMO SEA! ES UN TIPO MUY PELIGROSO... ME IMAGINO EL PAPEL QUE JUEGA EN TODO ESTO... ¿VA USTED ARMADA?
NO, NO ENTRA EN MIS COSTUMBRES.
¡AHÍ LLEGA EL TREN!... ¿QUÉ HACER? ... ¿QUÉ HACER?
YO QUÉ SÉ ¡NO HABER VENIDO!
36, RUE DES CULS-DE-LAMPE, 3er PISO IZQUIERDA ..
MIRE, STIGMATES... YA TENEMOS A UN AHOGADO DE DOS CABEZAS Y A LOS DOS FANTOCHES UNIFORMADOS... ¡Y AHORA, PARA COLMO, UN PAYASO BLANCO! ¡YA SÓLO FALTA UN CIRCO AL COMPLETO!

?
?
OH!
¡CUÁNTOS HORRORES! VER ESTO DESPUÉS DE CUATRO AÑOS DE GUERRA. ¡COMO SI NO TUVIÉRAMOS BASTANTE!
?
AAAA
?
!?
¡ESO NO ESTABA PREVISTO! SALGAMOS DE AQUÍ POR PIES.. ¡CREO QUE ESA COSA ROJA NOS HA LIBRADO DEL VIOLINISTA!

¡QUÉ HORROR!
¡SOCORRO!
SALGA DE AHÍ. DEPRISA ¡PUEDE SER MUY PELIGROSO!
ME ENREDE EN LOS PLIEGUES DE LA BANDERA... AZUL, BLANCO, ROJO. LOS COLORES DE FRANCIA ¡QUÉ ASCO! NO SE LO DESEO A NADIE... ¿ME HAN VISTO? ¡ME MUERO DE VERGUENZA!
NO HE TENIDO TIEMPO DE DECÍRSELO, PERO EL 36 RUE DES CULS-DE-LAMPE ES MI CASA.
¡PUES NO ESTÁ MUY PRESENTABLE, QUE DIGAMOS!
.Y ESO QUE USTED NO HA VISTO LA PEQUEÑA HABITACIÓN DEL FONDO.
VAMOS A CASA DE PANADE; NUNCA SE SABE.. VIVE EN...
EL HOTEL DEL CIRCO, LO SÉ. ME DIO SU TARJETA
HOTEL du CIRQUE
¡YA ESTAMOS!
AU FOU RIRE
EL AUGUSTO, ¿DÓNDE PARA?
HABITACIÓN 13.
ES AHÍ...
13
VAMOS, PASE DELANTE.
SE LLAMA PANADE ¿QUÉ MÁS?
NUNCA LO HE SABIDO
18H 45M
¡PANADE!

¡HAY QUE VER! ESE IMBÉCIL HA HECHO EL NÚMERITO DEL PAYASO TRISTE... LA ÚLTIMA VUELTA A LA PISTA. ACABANDO A LO GRANDE... EL MAQUILLAJE DE LOS DÍAS DE REMOULADE Y EL SIDI-BRAHIM DE "NO SOMOS NADA" CUANDO SE APAGAN LAS LUCES DE LA CARPA

¿ES USTED POETA TAMBIÉN?

NO SÉ QUÉ DECIRLE... TROUPIER-POTETOZ HABÍA DESCUBIERTO UNA CONSPIRACIÓN CONTRA CIERTAS PERSONAS... NO SÉ QUIÉNES... NI POR QUÉ... ÉL NO PODÍA HABLAR... QUERÍA QUE USTED LE AYUDASE... NOSOTROS LE AYUDAMOS... Y HA MUERTO... ¡AHORA LE HA LLEGADO EL TURNO A PANADE!... ¡FOLLONES! ... ¡PAPANATAS!... ¡FANTOCHES!... ¿LLEGÓ A CONOCER POTETOZ LAS VERDADERAS CAUSAS DE LA PRIMERA GUERRA MUNDIAL?... ¡QUIÁ! ¡IGUAL QUE YO ME SÉ LOS SECRETOS DE LOS DRUIDAS!...

EN RESUMEN, QUE ESTOY PERDIENDO EL TIEMPO.

PANADE et REMOULADE

CREO QUE SÓLO NOS QUEDA UNA COSA POR HACER: ASISTIR A LA FUNCIÓN DE ESTA NOCHE; ¡PUEDE QUE SUCEDA ALGO INTERESANTE...

¡NO ME GUSTA EL CIRCO!

19, EN LA MORGUE...

YA ESTÁ DESMAQUILLADO EL PAYASO, COMISARIO.

JODER, STIGMATES, DEJE DE COMER... ¡NI QUE ESTE LUGAR LE ABRIERA EL APETITO!

VEA USTED, JEFE, ES EL SOSIA DE ESE BRINDAVOINE... SE DIRÍA QUE SON DE LA MISMA FAMILIA. ÉSE SE LLAMA NORBERT TROUPIER... ¡Y NO SE HA SUICIDADO!

¿QUÉ TIENE QUE VER CON LO DEL CANAL ST MARTIN? ¿QUÉ SIGNIFICA TODO ESTO?

LO APUÑALARON Y LUEGO LO COLGARON. OBSERVE LAS CUCHILLADAS EN EL TÓRAX Y...

¡DÉJESE DE GUARRERÍAS Y CÁLLESE!

A PROPÓSITO, JEFE, ¿HA VISTO LOS CARTELES EN LA CALLE?... ESTA NOCHE, EN EL CIRCO DE INVIERNO, DAN UNA FUNCIÓN EN BENEFICIO DE LOS HERIDOS DE GUERRA... HE LEÍDO EN EL PERIÓDICO QUE ASISTIRÁ EL GENERAL BOULGARD.

20 H 15 M...

...EN BENEFICIO DE LOS HERIDOS... ¡ES UN DETALLE!

...Y PARA LOS MUERTOS... ¿NO HAY NADA?

CIRQUE D'HIVER

CIRQUE D'HIVER

DUO

ARTHROZ & GLUCOZ

Les Plus Célèbres clowns

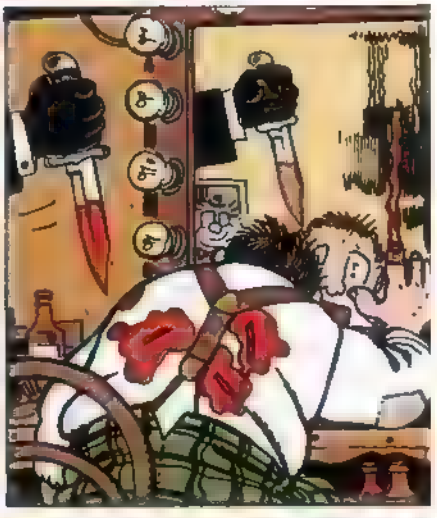
¡MIRE!.. YA HAN MODIFICADO EL CARTEL...

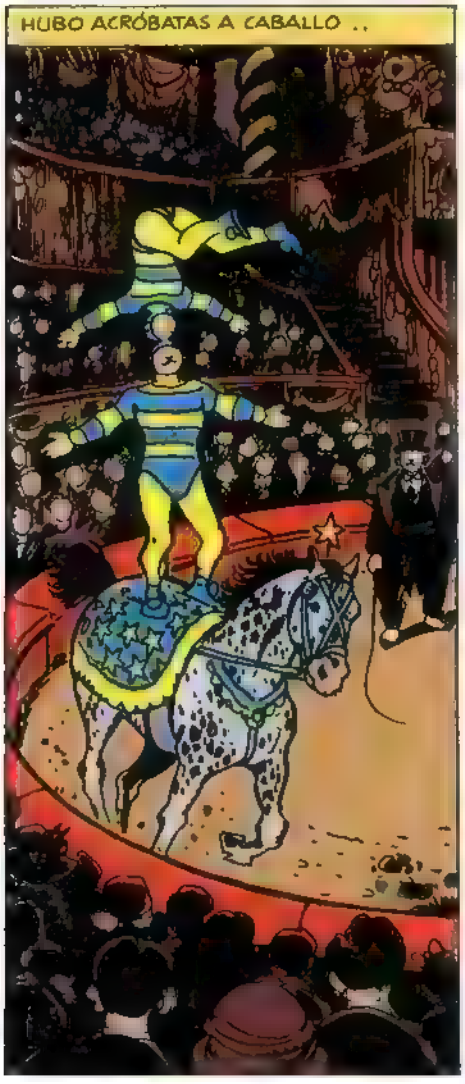
VAMOS... ¡DIANTRE, QUÉ DÍA! KIKI EN EL CANAL... POTETOZ Y PANADE CON LA CUERDA AL CUELLO... ¿QUIÉN SERÁ EL SIGUIENTE?
CIRQUE D'HIVER
SOIRÉE EXCEPTIONNELLE

20H 29M. .
¡GLUCOZ!
?

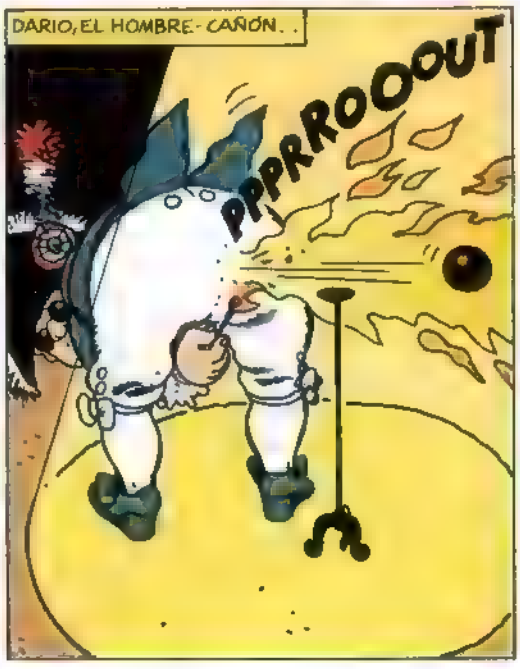
20H30M. LA ORQUESTA ATACÓ "LA ENTRADA DE LOS GLADIADORES"

¡MIRE!... EL NÚMERO DE TUBOEUF, EL PAYASO MUSICAL DEL TEATRO DE LOS EJÉRCITOS HA SIDO SUPRIMIDO DEL PROGRAMA... ¿LO HABRÁ DEVORADO EL PULPO EN LA GARE DU NORD?
ESO ME TRAE SIN CUIDADO.




HUBO ACRÓBATAS A CABALLO ..

UN NÚMERO DE DOMA (EL PÚBLICO ESPERABA, ANSIOSO, QUE LAS FIERAS DEVORARAN AL DOMADOR)...


DARIO, EL HOMBRE-CAÑÓN. .
PPPRROOOUT

ESPAÑOLITO DEL COURBEVOIE Y SUS CASTAÑUELAS INFERNALES...
CLAC CLAC CLAC CLAC CLAC
CLAC CLAC CLAC CLAC CLAC CLAC

POIRO, LA MUJER-METRALLETA...

PRÔ... PPPRÔÔÔÔ PRÔÔ...

LOS TRAPECISTAS, QUE TODOS ESPERABAN VER ESTRELLARSE CONTRA EL SUELO.

BIBÍ, EL SIAMÉS DEL CAUCASO, AL NO PODER INTERVENIR EN EL SKETCH 'EL SECUESTRO DEL KAYSER' POR FALTARLE SU HERMANO KIKI, ENCONTRÓ TRABAJO DE CORNACA EN EL NUMERO DE LAS KAY-KAY SISTERS CON EL ELEFANTE DOUCHKA..

NO SON MUY FINOS QUE DIGAMOS LOS NÚMEROS DE SUS AMIGOS, ¿EH?

QUÉ QUIERE USTED, ES LO QUE GUSTA...

PIPO, EL HOMBRE-OBÚS Y SU COMPAÑERO PAULO..

¡VIVA FRANCIA!

POU!M

MIRE... PARECE SER QUE AL GENERAL LE GUSTA EL NUMERO.

EN EFECTO, EL GENERAL BOUCLARD, EL CARNICERO DE VERDÚN", EL MISMO QUE HIZO FUSILAR A 627 SOLDADOS FRANCESES QUE SE NEGARON A OBEDECER SUS ORDENES - HASTA EL PUNTO QUE SE LLEGÓ A COMENTAR QUE TRABAJABA PARA EL ENEMIGO -, NO PODÍA POR MENOS QUE APRECIAR AQUEL NÚMERO PATRIÓTICO-MILITAR.

...Y AHORA, SEÑORAS Y SEÑORES.. ¡LOS SORPRENDENTES!¡LOS GRACIOSOS!¡LOS DELIRANTES!... LOS PAYASOS MÁS CÉLEBRES DEL MUNDO: ¡LES PRESENTO A ARTHROZ Y GLUCOZ!

¡JA!

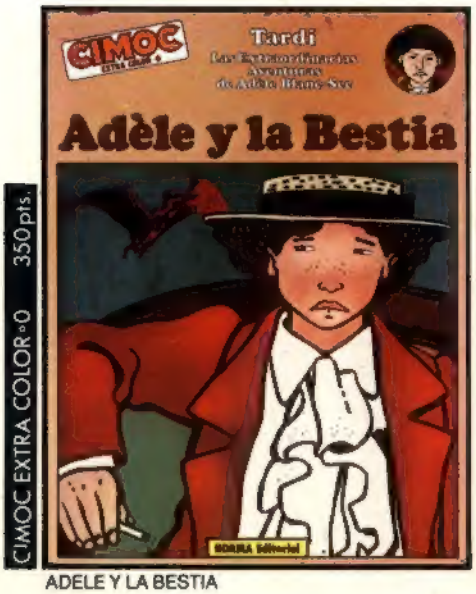
¿CÓMO, JA?

¡¡ARTHROZ!! ¡JO! ¡JO! ¿DÓNDE VAS CON ESA ESCALERA? ¿HAN SALTADO LOS PLOMOS? ¿VAS A CAMBIAR LAS BOMBILLAS? ¡OJO NO TE ELECTROCUTES!
¡NO! ¡VOY A DAR LA SEGUNDA MANO AL TECHO!
¡EH!
¡JA! ¡JA! ¡JA! ¡JO! ¡JO! ?
¡IMBÉCIL!... ¡FÍJATE PARA QUÉ SIRVE LA ESCALERA!
¡... SIRVE PARA VER SI VALE LA PENA LO QUE ESTÁ ARRIBA! ¡EH! HAY MEDALLAS, HAY GALONES, HAY HASTA CABRONES. ¡A SUS ÓRDENES, MI CABO! ¡JA, JA, JA! ?
UN CABO ES UN ANIMAL, ♪ COME, ♪ CAGA Y HUELE MAL. ♪ ¡TE GUSTAN LAS MARCHAS MILITARES, EH, SABANDIJA!
¡CUENTE SUS HOMBRES, ♪ CUÉNTELOS PITANDO! ¡LOS HAY QUE EN EL LAVABO, EN USTED SE ESTÁN CAGANDO! ¡JA! ¡JA!
¡... Y ZAS!
¡ES TUBOEUF!... ¡SUSTITUYE A GLUCOZ! ... ¡DIANTRE!... HE AQUÍ LA CONSPIRACIÓN DESCUBIERTA POR TROUPIER... ¡ASESINAR AL GENERAL!... EL ARCO DE SU VIOLÍN ESTÁ EMPAPADO DE CURARE; NO ES LA PRIMERA VEZ QUE... ¡SILENCIO! ¡ES ASOMBROSO!
¡CANALLA! ¡TÚ! ¡AVANZA! A...
¡ACABE CON ÉL, STIGMATES! ¡DE MIL AMORES, JEFE! PAN G ¿QUÉ SIGNIFICA TODO ESTO?
AAH

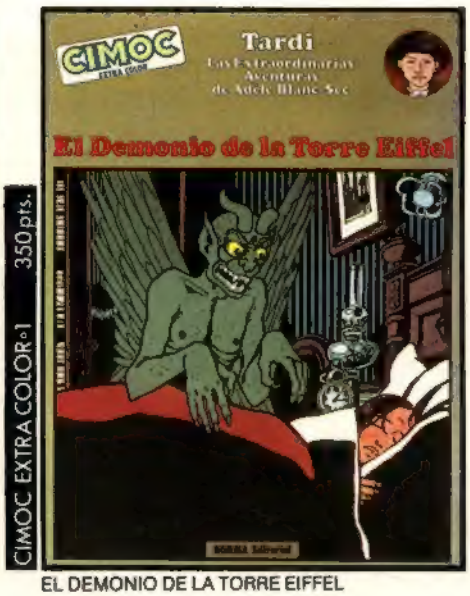
(1) VER "LA FLOR EN EL FUSIL" Y "EL SECRETO DE LA SALAMANDRA".

¡¡... HABÍA DESCUBIERTO LAS VERDADERAS CAUSAS DE LA PRIMERA GUERRA MUNDIAL!!¡GROTESCO! COMO SI NO SE SUPIERAN... ¡CONCLUSIÓN: ME HACEN PERDER EL TIEMPO! ¡NO CUENTEN CONMIGO PARA SACAR UNA "MORALEJA" A ESTA HISTORIA!... ¿CUÁNDO LLEGARÁ EL DÍA DE LAS CUCARACHAS?
¡NOS TIMAN!... ¡NOS ENGAÑAN!... NOS DISFRAZAN... PRIMERO, DE SOLDADOS; LUEGO, DE PAYASOS... ¡DESPUÉS DE CADÁVERES! UNA ARENA ABOMINABLE CON SANGRE POR DOQUIER... ¡UN CIRCO!... Y ESO LES DIVIERTE... TIENEN EL PODER, Y DISPONEN DE NUESTRAS VIDAS Y MORIMOS POR NADA... QUÉ FARSA.. ¡TODOS MONSTRUOS!
FIN
ES MEDIANOCHE Y 1 MINUTO... ¡ESTAMOS A MARTES, 12 DE NOVIEMBRE DE 1918 Y EL GENIO DE LA BASTILLA HA CAMBIADO DE PIE!
¿ALÓ?
¿QUIÉN ES EL "MISTERIOSO" OBSERVADOR QUE VIGILA ESTRECHAMENTE LOS PASOS DE ADÈLE BLANC-SEC?
...PUNAIS AL HABLA... ¡ACABA DE REGRESAR A SU CASA!
¿QUIÉN ES SU MISTERIOSO INTERLOCUTOR?
¡HA LLEGADO EL MOMENTO!... ¡VAMOS A OCUPARNOS DE ELLA!... ¡HOY MISMO MATARÉ A ADÈLE BLANC-SEC!
¡JA! ¡JA! ¡JA!
¡¡CUÁNTOS HORRORES!!... DESPUÉS DE CUATRO AÑOS DE GUERRA... ¡COMO SI NO TUVIÉRAMOS BASTANTE!...
¿QUIÉN ES ESTE PERSONAJE INQUIETANTE, SIEMPRE PRESENTE ALLÍ DONDE SE MANIFIESTAN LAS ATROCIDADES TENTACULARES?
¿QUÉ ESTÁ PASANDO EN LAS BUTTES-CHAUMONT?
PUEDE QUE OBTENGAN LAS RESPUESTAS A TODAS ESTAS PREGUNTAS ANGUSTIOSAS AL LEER EL PRÓXIMO Y PROMETEDOR EPISODIO DE ESTA HISTORIA:
... ¡TODOS MONSTRUOS!
TARDI

LAS EXTRAORDINARIAS AVENTURAS DE ADELE-BLANC-SEC, de Jacques Tardi.



ADELE Y LA BESTIA

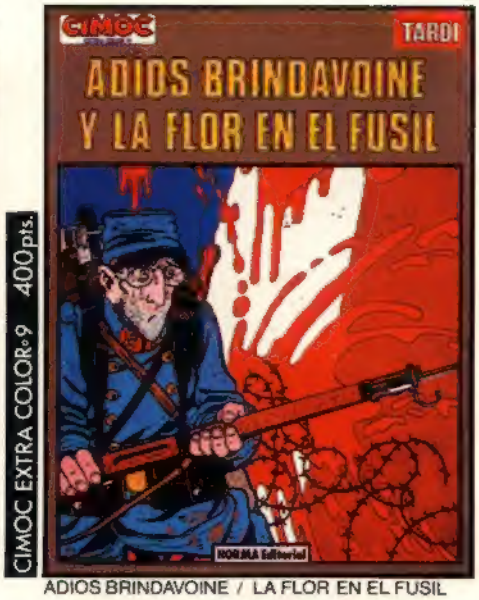


EL DEMONIO DE LA TORRE EIFFEL

EL SABIO LOCO

MOMIAS ENLOQUECIDAS

EL SECRETO DE LA SALAMANDRA



ADIOS BRINDAVOINE / LA FLOR EN EL FUSIL

OTROS TITULOS DE NUESTRA COLECCION: 3 ● EL IMPERIO DE TRIGAN (M. Butterworth y D. Lawrence) - 5 ● EL ANILLO ZERSS (M. Butterworth y D. Lawrence) - 7 ● ULTIMATUM A ELECTRON (M. Butterworth y D. Lawrence) - 8 ● SOMBRAS DE NINGUNA PARTE (Wininger) - 9 ● ADIOS, BRINDAVOINE (Tardi) - 10 ● LOS ROBINSONES DE LA TIERRA-2 (Lecureux y Font) - 11 ● EL HOMBRE DE LAS FILIPINAS (Berardi y Milazzo) - 12 ● LORNA Y SU ROBOT (Azpiri).

475 ptas.